

**Escuelas Públicas de Seattle  
Protocolo de Participación Pública**

En las Escuelas Públicas de Seattle, creemos que cada estudiante se merece la oportunidad de tener éxito. Además, creemos que, al darles el apoyo adecuado, cada estudiante puede lograr tal éxito.

El ideal para nuestras escuelas:

- Que Todos los estudiantes alcancen altos niveles. Obtengan la ayuda necesaria, se gradúen de la preparatoria y estén preparados para ir a la universidad, para sus carreras, y para los retos de la vida.
- Todas las escuelas son escuelas de alta calidad.
- Los directivos del Distrito y el personal docente son ejemplo de excelencia para nuestros estudiantes.
- La comunidad entera está comprometida en apoyar y fortalecer a nuestras escuelas.

Reconocemos que nuestra probabilidad de éxito para lograr satisfacer este ideal es fortalecido por el involucramiento de muchos de nuestros participantes y beneficiarios. Las Escuelas Públicas de Seattle se comprometen a mejorar e incrementar las oportunidades para que la facultad, las familias y otros miembros de la comunidad participen junto con directivos del distrito, particularmente sobre asuntos que impactan al distrito entero. Mientras implementamos nuestro plan estratégico, Excelencia para Todos, deseamos establecer expectativas claras sobre cómo y cuando el Distrito informará a la comunidad acerca de nuestro progreso y del involucramiento de nuestros participantes y beneficiarios en la toma de decisiones.

“Excelencia para Todos” establece metas claras para los siguientes cinco años para mejorar el rendimiento estudiantil, y describe cinco áreas de enfoque, las cuales creemos que nos apoyarán para alcanzar nuestras metas.

1. Áreas Académicas –asegurando excelencia en cada salón de clases
2. Recursos Humanos—fortaleciendo a líderes a través del sistema entero
3. Infraestructura—Establecer una infraestructura física, de informática y de finanzas que funcione eficientemente
4. Manejo de Rendimiento—crear instrumentos y estrategias, sistemas y una cultura que premie rendimiento de alta calidad
5. Involucramiento de los Participantes y Beneficiarios—comunicar e involucrar a socios claves en todos los niveles.

Equipos de proyectos que trabajen para implementar “Excelencia para Todos” en cada una de estas áreas diseñarán planes de involucramiento, para los participantes y beneficiarios, que sean apropiados para cada proyecto. Para dirigir este proceso, hemos desarrollado este protocolo de involucramiento público que es parcialmente basado en el esquema de participación, desarrollado por la Asociación Internacional de Participación Pública.

**Esquema de Participación Desarrollado por la Asociación Internacional de Participación Pública.**

	<b>Informe</b>	<b>Consulta</b>	<b>Participación</b>	<b>Colaboración</b>	<b>Empoderamiento</b>
<b>Meta de Participación</b>	Proveer información razonable y objetiva para asistir a las personas a entender el problema, alternativas, oportunidades, y/o soluciones	Obtener comentarios sobre análisis de alternativas y/o decisiones	Trabajar directamente con el público A través del proceso asegurando que las inquietudes y objetivos sean consistentemente comprendidas y consideradas	Colaborar con el público en cada uno de los aspectos de la toma de decisiones incluyendo desarrollo de alternativas e identificación de soluciones en particular	Poner en manos del público la toma de decisiones finales
<b>Prometer a miembros de la comunidad</b>	Los mantendremos informados	Los mantendremos informados, escuchando y dando a conocer las inquietudes, objetivos y proveyendo comentarios en cómo la información del público influye en la decisión	Trabajaremos para asegurar que las inquietudes y objetivos del público sean directamente reflejados en desarrollar alternativas y proveer comentarios de cómo afecta la toma de decisiones	Buscaremos el consejo e innovación del público en formular soluciones e incorporarlas a su consejo y recomendaciones en las decisiones lo más extenso posible	Implementaremos lo que el público decida
<b>Probables Herramientas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Información por escrito</li><li>- sitios Web</li><li>- Exhibición Abierta al Público</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Reuniones Públicas</li><li>- Encuestas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Talleres</li><li>- Sondeo de Opinión</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Comités de Consejo</li><li>- Compartir dediciones</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Mediciones</li><li>- Por votación</li></ul>

*¡Ejemplos detallados de instrumentos y técnicas asociadas con cada nivel de participación pueden ser encontrados a continuación.*

**Nuestro Protocolo para la Participación para Todos los Proyectos del Plan Estratégico.**

**Para todos los proyectos de suma importancia, las Escuelas Públicas de Seattle se comprometen a informarles a los participantes y beneficiarios de nuestro método y progreso (como se articula en el área de "Informe" del esquema anterior).**

Siempre que los recursos lo permitan, trataremos de ofrecer un nivel alto de participación para los participantes y beneficiarios (Consulta, Participación, Colaboración y

## SPANISH

Empoderamiento). Para aquellos proyectos más importantes los cuales estén afectando a nuestros participantes y beneficiarios, excederemos nuestro compromiso básico de compartir información mientras el tiempo y los recursos lo permitan.

Las secciones a continuación, proveen más **ejemplos específicos de las clases de actividades** que serían apropiadamente ofrecidas para cada proyecto en los varios niveles de participación.

### **Informe: las actividades nombradas a continuación son ejemplos de actividades potenciales para este nivel de participación:**

#### *Publicaciones del Público Puestas en el Sitio de Internet*

- La visión general del proyecto, incluyendo metas, hitos, y la identificación de alcance informativo para los participantes y beneficiarios que estén interesados en los resultados de este trabajo.
- Un resumen de datos esenciales con respuestas a las preguntas frecuentemente hechas, ambas preguntas anticipadas por la facultad desde el principio y las que surgirán durante el transcurso de la participación.
- Una cronología que claramente demuestre los pasos en el proceso de toma de decisiones y oportunidades para proveer aportación informativa relativa a las fechas límites.
- Un contacto del personal que esté disponible para responder preguntas o comentarios.
- Información de trasfondo que sea actualizada a través del proceso.
- Información acerca de las reuniones públicas llevadas a cabo a través del distrito entero cada trimestre.
- Información acerca oportunidades adicionales de participación.

#### *Múltiples métodos adicionales de comunicación*

- Juntas de la Mesa Directiva televisadas y publicaciones de materiales relevantes en el sitio de internet.
- "Correo Estudiantil" para promover conciencia de las reuniones públicas llevadas a cabo cada trimestre.
- Uso del Servicio Postal de los Estados Unidos para distribuir información importante a través de todo el distrito.
- Uso del sistema de llamadas telefónicas automáticamente hechas para promover participación.
- Boletines electrónicos mandados a la facultad, familias y miembros del público, de los cuales se les invita a informar a familias y otros grupos comunitarios a través de sus boletines, reuniones, y otros medios regulares de alcance comunitario ya sea por escrito u oralmente hecho.
  - *Boletín "School Beat"* mandado a todo el personal de las Escuelas Públicas de Seattle, a las familias y miembros de la comunidad que lo pidan y disponibilidad de acceso público a los boletines en los archivos del sitio de internet.
  - *Conexión al Salón* mandado a todos los maestros y al personal de apoyo instructivo.
  - *Comunicador para Directores* mandado a todos los directores.
- Publicaciones de noticias sobre anuncios importantes y reuniones públicas.
- Artículos de alto nivel en la página de internet de Noticias de las Escuelas Públicas de Seattle junto con enlaces a otros sitios con más información.
- Uso de tecnologías emergentes (textos, wikis, etc.), especialmente como un medio para involucrar a los estudiantes.

## SPANISH

### *Esfuerzos para solicitar aportaciones*

- Dirección de correo electrónico ([goodnews@seattleschools.org](mailto:goodnews@seattleschools.org)) dedicada a preguntas o comentarios generales.
- Direcciones de correo electrónico para juntar aportaciones informativas específicamente sobre los proyectos (por ejemplo, [capacity@seattleschools.org](mailto:capacity@seattleschools.org))
- Llamadas o cartas mandadas para el personal de contacto identificado para los proyectos importantes.

### *Acuse de recibos y uso de aportaciones*

- Actualizaciones trimestrales presentadas a la Mesa Directiva, incluyendo lo más destacado de las más recientes aportaciones presentadas y como fueron consideradas. Actualizaciones hechas en las juntas de la Mesa Directiva son anunciadas a través del sitio de internet y son televisadas en el canal de televisión de las Escuelas Públicas de Seattle. Los materiales presentados son publicados en el sitio de internet.

### *Reduciendo las Barreras*

- Las Escuelas Públicas de Seattle están comprometidas a reducir las barreras para los estudiantes y familias con necesidades especiales. Todas las ubicaciones de las reuniones públicas serán accesibles a personas con discapacidades. El Distrito trabajará junto con las familias y el personal por adelantado para hacer los arreglos de los servicios necesitados que fueron informados por adelantado.
- Las Escuelas Públicas de Seattle están comprometidas a reducir barreras para que nuestras familias y miembros comunitarios lingüísticamente diversos participen. Para todas las iniciativas de suma importancia, las Escuelas Públicas de Seattle traducirán preguntas frecuentemente hechas y cualquier correspondencia a familias en los lenguajes mayormente utilizados por nuestras lingüísticamente diversas comunidades. Servicios de interpretación y traducción de documentos serán anunciados por adelantado antes de las juntas trimestrales.

### *Alcance*

- Los Directores de Proyectos coordinarán con nuestra facultad de Involucramiento de Familias Bilingües & la Comunidad como mensajeros a redes formales e informales de comunidades que sean efectivas en alcanzar a diversas poblaciones representadas en nuestra amplia comunidad escolar. *Nos esforzaremos para compartir información en una manera puntual para apoyar el éxito de estos esfuerzos de alcance a la comunidad.*

Los siguientes componentes son ejemplos de los tipos de actividades que el Distrito ofrece mientras los recursos lo permitan y los proyectos aumenten al nivel de importancia que nos requiere que sigamos más allá de la información compartida.

**Consulta: todas las actividades nombradas anteriormente son actividades potenciales para este nivel de participación, además:**

### *Publicaciones Públicas en el Sitio de Internet*

- Contacto documentado entre los grupos de participantes y beneficiarios y los comités de asesoría.

### *Comunicaciones Multimodales*

- "Correo Estudiantil" y correo directo de correspondencia para promover las reuniones públicas y para compartir información importante.

## SPANISH

- Sistema automático de llamadas telefónicas para promover participación

### *Esfuerzos para Solicitar Aportaciones*

- Encuestas sobre el análisis, alternativas, y decisiones con preguntas abiertas sobre las preocupaciones y aspiraciones.
- Reuniones públicas/presentaciones/paneles de plática/eventos con una variedad de puntos de vista representados con importancia equitativa.
- Participar en programas de la radio y televisión para compartir información y escuchar a los miembros de la comunidad.
- Chats por el internet

### *Acuse de recibo y uso de aportaciones informativas*

- Informe escrito de las actualizaciones hechas por la Superintendente a la Mesa Directiva

**Participación: todas las actividades mencionadas anteriormente son actividades potenciales para este nivel de participación, además:**

### *Publicaciones en el Sitio de Internet Público*

- Un registro de las recibidas aportaciones públicas y de las respuestas de cómo las aportaciones fueron consideradas son publicadas *antes* de que se tomen decisiones.
- Los nombres, oficinas, y la información de contacto de los miembros de los comités que estén haciendo las recomendaciones y/o tomando las decisiones.

### *Esfuerzos para Solicitar Aportaciones*

- Reuniones/Talleres abiertos antes de que se tomen las decisiones con gran parte del tiempo dedicado a conversaciones auténticas con aquellos tomando las decisiones.
- Grupos de enfoque con los participantes y beneficiarios

### *Acuse de recibo y uso de aportaciones*

- Resúmenes de alto nivel sobre las aportaciones recibidas y las respuestas dadas a tales aportaciones.

**Colaboración: todas las actividades mencionadas anteriormente son actividades potenciales para este nivel de participación, además:**

### *Esfuerzos para Solicitar Aportaciones*

- Inclusión de miembros del público en los comités que estén tomando decisiones y recomendaciones.
- Responsabilidad compartida por las decisiones e implementación entre la facultad del Distrito y los participantes y beneficiarios.
- Eventos e iniciativas co-diseñadas y/o copatrocinadas junto con los participantes y beneficiarios.

### *Acuse de recibo y uso de aportaciones*

- Resúmenes detallados de aportaciones recibidas y de cómo serán utilizadas en la toma de decisiones.